

Betty Bossi

Insektenstichheiler Guérisseur de piqûres d'insectes



Betriebs- und Montageanleitung Instructions de montage et mode d'emploi

Erfahren Sie mehr über unsere cleveren Produkte:

www.bettybossi.ch

Pour en savoir plus sur nos idées ingénieuses:

www.bettybossi.ch

Art.-Nr. / No. d'art. 32238

Inhalt

Sicherheitshinweise.....	4
Funktionsweise/Kontraindikation	9
Gerätebeschreibung.....	11
Vor der Inbetriebnahme	12
Inbetriebnahme	12
Reinigung und Pflege.....	14
Lagerung	14
Problembehebung	15
Service	16
Entsorgung	16
Technische Daten	17
Hinweise zu elektromagnetischer Verträglichkeit	18
Elektromagnetische Emission/Immunität	19

Sommaire

Instructions de sécurité.....	22
Fonctionnalité/Contre-indication.....	27
Description de l'appareil.....	29
Avant la mise en service.....	30
Mise en service	30
Nettoyage et entretien	32
Rangement	32
Dépannage.....	33
Service	34
Mise au rebut	34
Données techniques	35
Remarque concernant la compatibilité électromagnétique	36
Emission/résistance électromagnétique	37

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und dieser Anleitung kann zu einem elektrischen Schlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
- Dieser Insektenstichheiler lindert Juckreiz und Schwellungen, welche aufgrund von Insektenstichen oder -bissen auftreten und kann auch bei Kindern ab 3 Jahren an-

gewendet werden, wenn die Benutzung durch einen Erwachsenen erfolgt bzw. von diesem beaufsichtigt wird. Kinder ab 12 Jahren können das Gerät auch ohne Aufsicht anwenden. Kindern unter 3 Jahren sollten nicht mit diesem Gerät behandelt werden.

- Dieses Gerät kann von Personen mit verminderter körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. von Personen, die nicht über die nötige Erfahrung und das nötige Wissen für die Benutzung verfügen, benutzt werden, wenn sie überwacht werden oder ihnen die entsprechenden Anweisungen zum sicheren Betrieb durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person gegeben wurden und sie auf die möglichen Gefahren, die bei der Benutzung entstehen können, hingewiesen wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Kinder dürfen nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Erstickten droht.
- Gerät immer ausser Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung nicht ins Wasser. Benutzen Sie niemals Alkohol, scheuernde Reinigungsmittel oder Scheu-erlappen zur Reinigung!
- Sollte Flüssigkeit in das Gerät eindringen, kann dies die Elektronik oder anderen Geräteteile beschädigen und zu einer Fehlfunktion führen.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Gerät keine sichtbaren Schäden aufweist. Im Zweifelsfall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an den Betty Bossi Kundenservice.
- Sollten Sie das Gerät in einem Raum mit elektromagnetischen Störungen verwenden, kann die Nutzung eingeschränkt sein und es könnte zum Ausfall des Geräts kommen.
- Lagern und benutzen Sie das Gerät nicht direkt neben oder auf anderen Geräten, dies könnte die Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Benutzen Sie das Gerät nur auf trockener Haut und wenn es vollständig trocken ist.
- Sprühen Sie kein Wasser auf das Gerät und bringen Sie es nicht mit Wasser in Kontakt. Sollte das Gerät dennoch feucht geworden sein, nehmen Sie die Batterien heraus und benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig an der Luft getrocknet ist.
- Das Gerät sollte nur von einer Person benutzt werden; die Benutzung durch mehrere Personen wird nicht empfohlen.

- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und lagern Sie es an einem trockenen Ort. Das Gerät darf keinen Temperaturen unter -10°C oder über 50°C ausgesetzt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und lagern Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen oder Heizungen.
- Lagern Sie das Gerät an einem vor Witterungseinflüssen geschützten Ort. Die zulässigen Lagerungs- und Transporttemperatur liegt bei -10°C bis 50°C .
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Raumtemperatur (ca. 20°C). Wenn das Gerät extremen Temperaturen unter -10°C oder über 50°C ausgesetzt war, lassen Sie es mindestens 4 Stunden bei Raumtemperatur ruhen, bevor Sie es verwenden. Die zulässige Betriebstemperatur liegt zwischen 10°C und 40°C .
- Das Gerät ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch bestimmt, und nicht für den kommerziellen Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät nur gemäss der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Vorschriften. Jeglicher Missbrauch des Geräts ist wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten! Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Wird das Gerät für gewerbliche Zwecke eingesetzt, erlischt jeder Garantieanspruch.
- Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen und harten Schlägen auszusetzen.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene oder von Betty Bossi zu diesem Produkt angebotene Zubehör. Anderes Zubehör aus Sicherheitsgründen nicht verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist oder nach-

dem Defekte aufgetreten sind.

- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Bauen Sie das Gerät nicht selbst auseinander und reparieren Sie es nicht. Gefahr von Stromschlägen! Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifiziertes Fachpersonal oder an den Betty Bossi Kundenservice.



Bei diesem Gerät bitte besonders beachten:

- Fragen Sie vor der Anwendung des Geräts Ihren Arzt, wenn Sie an Hautkrankheiten, offenen Wunden, empfindlicher oder geschädigter Haut (z.B. Neurodermitis, Psoriasis), oder anderen schwerwiegenden Krankheiten leiden. Dies gilt insbesondere bei Thrombo-Embolien, wiederkehrenden bösartigen Wucherungen oder chronischen Schmerzen.
- Dieses Gerät ersetzt keine ärztliche Beratung oder Behandlung. Wenn die Symptome trotz der Anwendung des Insek-
- tenstichheiler andauern, sollten Sie das Gerät nicht mehr anwenden. Sollten sich die Symptome während oder nach der Anwendung des Geräts verschlimmern, konsultieren Sie umgehend Ihren Arzt und wenden Sie das Gerät nicht mehr an.
- Bei einem Zeckenbiss sollten Sie das Gerät nicht verwenden. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, da Zeckenbisse Krankheitserreger wie FSME oder Borreliose übertragen können. Entfernen Sie die Zecke vorsichtig und lassen Sie die Bissstelle von einem Arzt untersuchen.
- Bei den ersten Anzeichen von verstärktem Juckreiz, Hautrötung, Schwellung, Schwindel, Übelkeit, Atemnot, Quaddelbildung oder Blutdruckabfall bzw. -anstieg müssen Sie sofort einen Arzt aufsuchen.
- Nicht in der Nähe der Augen, auf den Augenlidern, im Mund oder auf den Schleimhäuten anwenden. Ausserdem darf das Gerät nicht auf feuchter

Haut angewendet werden.

- Bitte beachten Sie die allgemeinen Hygienemaßnahmen bei der Anwendung des Insektenstichheilers.
- Sollte das Gerät nicht richtig funktioniert oder wenn Sie sich unwohl fühlen oder Schmerzen haben, beenden Sie die Anwendung sofort.
- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Betty Bossi jegliche Haftung ab.



Spezielle Sicherheitshinweise für Batterien:

- Wenn Ihre Haut oder Augen mit der Batterieflüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit viel Wasser aus und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Achtung, Erstickungsgefahr! Kleine Kinder können Batterien verschlucken und daran ersticken. Bewahren Sie daher Batterien immer ausser Reichweite von Kleinkindern auf.
- Explosionsgefahr! Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, ziehen Sie Schutzhandschuhe an und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander, öffnen Sie sie nicht und quetschen Sie sie nicht.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Plus(+) - und Minus(-) - Polaritätskennzeichnung.
- Schützen Sie Batterien immer vor zu hoher Hitze.
- Schliessen Sie Batterien nie kurz. Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals auf.
- Es ist empfehlenswert, die Batterien aus dem Gerät zu nehmen, wenn Sie dieses längere Zeit nicht verwenden.
- Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig und verwenden Sie nur die passenden

Funktionsweise / Kontraindikation

Batterietypen (2 Batterien vom Typ AAA, 1.5V).

- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.

Funktionsweise

- Dieses handliche und leichte, batteriebetriebene Gerät erzeugt bei Hautkontakt eine Wärme, durch welche der Juckreiz und die Schwellung, die durch den Insektenstich verursacht wurden, gemildert werden.
- Das Prinzip des Insektenstichheilers besteht darin, auf die betroffene Hautoberfläche Wärmeenergie wirken zu lassen, um den Juckreiz und die Unannehmlichkeiten, die durch einen Insektenstich verursacht werden, zu lindern oder zu beseitigen. Wenn die Hautoberfläche an der Stelle des Insektenstichs kurzzeitig einer konzentrierten Wärme einwirkung ausgesetzt wird, stimuliert dies die Nervenenden der Haut, sodass sie auf die Gewebetoxine im Speichel der Insekten reagieren.

Gleichzeitig kann die Wärme auch die lokale Blutzirkulation fördern und so den Stoffwechsel und die Ausscheidung der Toxine beschleunigen, was den Juckreiz und das Unwohlsein reduziert.

Kontraindikation – In folgenden Fällen sollte der Insektenstichheiler nicht angewendet werden:

- Diabetiker sollten das Gerät nicht verwenden, da die Schmerzempfindlichkeit unter bestimmten Umständen vermindert sein könnte und Diabetiker deshalb unter Umständen nicht fühlen können, wenn sie sich am Gerät verbrennen.
- Menschen mit Beeinträchtigungen, Kinder unter 3 Jahren oder Menschen mit eingeschränktem Wärmeempfinden sollten das Gerät nicht benutzen. Dies gilt auch für Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbtem Gewebe im Anwendungsbereich oder nach der Einnahme

Kontraindikation / Gerät auspacken

von Schmerzmitteln, Alkohol oder Drogen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht auf akut oder chronisch kranker Haut (dazu zählt verletzte oder entzündete Haut und gerötete oder gereizte Haut), auf Haut mit Hautausschlägen (z. B. Allergien), Verbrennungen, Erfrierungen, Prellungen, Schwellungen (welche nicht von Insektenstichen herrühren) oder auf offenen bzw. heilenden Wunden und Operationsnarben, bei denen der Heilungsprozess beeinträchtigt werden könnte.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an Fieber oder hitzeempfindlichen Hauterkrankungen leiden (z.B. Sonnenbrand, Verbrennungen). Konsultieren Sie einen Arzt, wenn Sie unsicher sind.
- Wenden Sie das Gerät nicht an empfindlichen Hautstellen an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer sensorischen Beeinträch-

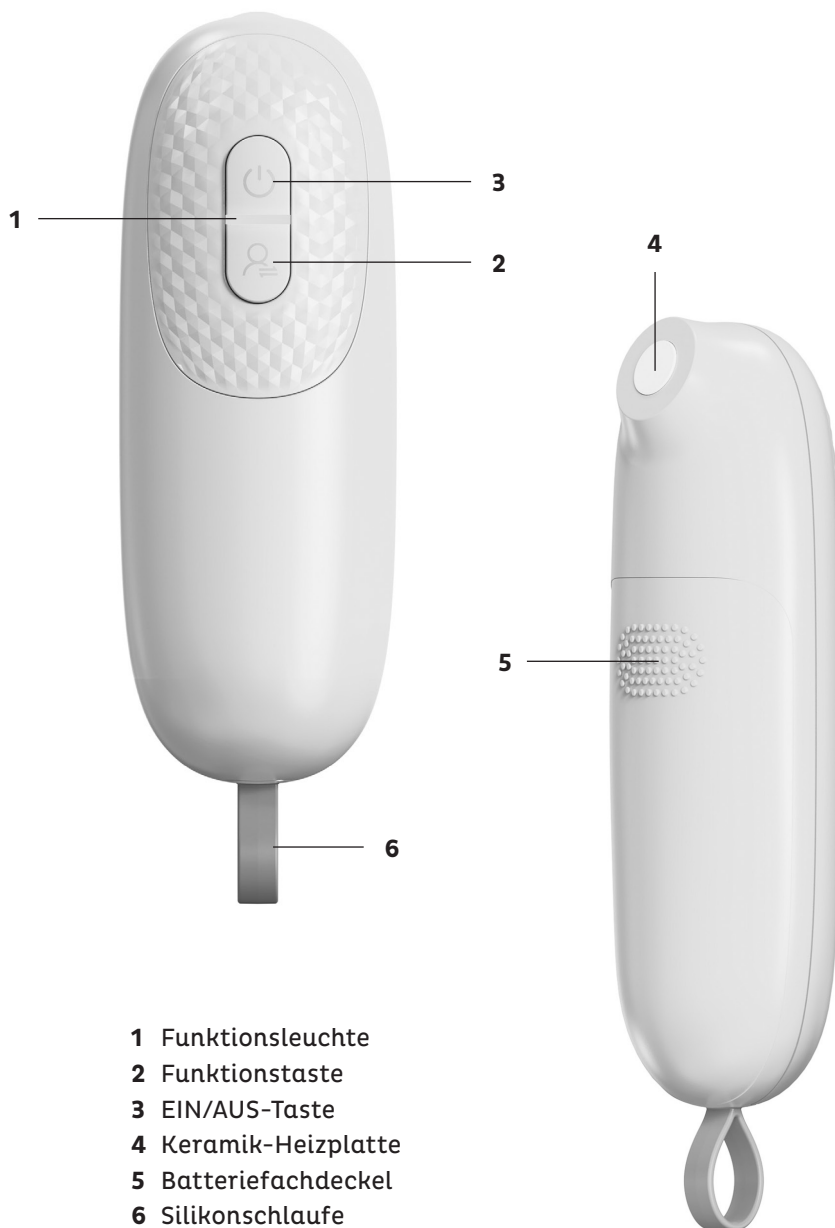
tigung leiden, die das Schmerzempfinden einschränkt (z.B. Stoffwechselstörung).

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie auf der betroffenen Hautstelle Hautcreme, Lotionen oder Gel verwendet haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter einer anhaltenden Hautreizung leiden, die auf eine langfristige Wärmeanwendung auf derselben Hautpartie zurückzuführen ist.

Gerät auspacken

- Packen Sie das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Bei Transportschäden oder unvollständiger Lieferung schicken Sie das Produkt zurück an den Betty Bossi Kundenservice.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Folien. Eventuelle Sicherheitsaufkleber vom Gerät nicht entfernen.

Gerätebeschreibung



- 1 Funktionsleuchte
- 2 Funktionstaste
- 3 EIN/AUS-Taste
- 4 Keramik-Heizplatte
- 5 Batteriefachdeckel
- 6 Silikonschleufe

Vor der Inbetriebnahme / Inbetriebnahme

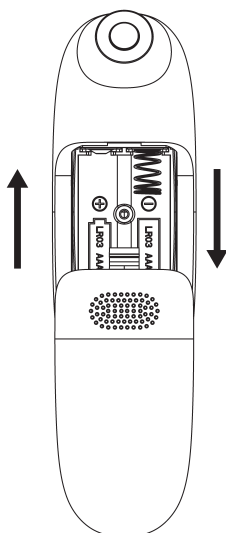
Vor der Inbetriebnahme

Batterien einlegen

1. Öffnen Sie die Batteriefach-Abdeckung (5).
2. Legen Sie die beiden mitgelieferten Batterien vom Typ AAA, 1.5V in das Batteriefach ein, die Polaritäten sind im Batteriefach gekennzeichnet. Legen Sie die Batterien wie angegeben in der richtigen Richtung ein.
3. Schliessen Sie das Batteriefach wieder, schieben Sie dazu den Deckel über das Fach, bis Sie ein Klickgeräusch hören und es einrastet.

Tipp

Wenn Sie das Gerät länger als 3 Monate nicht benutzen, sollten Sie die Batterien aus dem Gerät nehmen.



Inbetriebnahme

Wichtig

Vergewissern Sie sich vor der Anwendung, dass kein Insektenstachel in der Stichstelle steckt. Entfernen Sie den Stachel vor der Anwendung vorsichtig und komplett. Wenn Sie mit der Behandlung der betroffenen Stelle zu lange warten und bereits Juckreiz und Schwellungen aufgetreten sind, kann der Insektenstichheiler nur begrenzt wirken. Behandeln Sie die Stelle aber in jedem Fall mit dem Insektenstichheiler. In der Regel kann dadurch der Juckreiz gelindert und die Heilung beschleunigt werden.

1. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste (3), die Funktionsleuchte leuchtet grün auf und ein Signal ertönt: Das Gerät befindet sich im Startmodus.
2. Drücken Sie die Heizplatte auf die betroffene Hautstelle und drücken Sie die Funktionstaste (2) einmal (Stufe 1): Das blaue Licht leuchtet auf, die Heizplatte erhitzt sich für 6 Sekunden auf 47°C (±2°C). Dies ist ideal für empfindliche Haut oder zur ersten Benutzung, um das Gerät kennenzulernen.

Wenn Sie die Funktionstaste (2) **zweimal kurz hintereinander drücken** (Stufe 2), leuchtet das gelbe Licht auf: Die Heizplatte erhitzt sich für 9 Sekunden auf 50°C (±2°C), dies ist ideal für normal empfindliche Haut.

Inbetriebnahme

Funktionstaste	Stufe	Temperatur	Dauer	Empfohlen für
1x drücken	1	47°C (±2°C)	6 Sek.	empfindliche Haut
2x drücken	2	50°C (±2°C)	9 Sek.	normale Haut

3. Nach Ablauf der 6 bzw. 9 Sekunden kehrt das Gerät automatisch in den Startmodus zurück, ein Piep ertönt und das Licht wechselt wieder zu grün: die Heizplatte kühlt sich wieder ab. Nun können Sie den Stick von der Hautstelle entfernen.

Bitte beachten:

- Je nach Empfindlichkeit des Anwenders und der betroffenen Hautstelle kann die Temperatur als unangenehm empfunden werden und zu leichten Hautrötungen und in seltenen Fällen zu Hautreizungen führen. Um die juckreizlindernde Wirkung auf die Hautnerven zu erreichen, ist nur ein kurzer Hitzeimpuls notwendig. Wenn die Wärme als zu heiss empfunden wird, brechen Sie die Behandlung sofort ab und entfernen Sie das Gerät von der Haut. Achten Sie auf mögliche Hautrötungen oder Reizungen, und wenden Sie sich an einen Arzt, wenn Beschwerden auftreten.
- Bei Bedarf können Sie den Insektenstichheiler nach einer Pause von 2 Minuten erneut auf dem Stich/Biss anwenden oder, wenn nötig, auch sofort bei einem anderen Stich/Biss an einer anderen Stelle einsetzen. Maximal sollte der Stick 5 Mal pro Stunde an der gleichen

Stelle angewendet werden, in keinem Fall öfter.

- **Tipp:** Wenn Sie das Gerät an mehreren gestochenen und gebissenen Stellen verwenden, empfiehlt es sich, die Heizplatte jedes Mal zu reinigen. So verhindern Sie, dass Keime und Bakterien von einer Hautstelle auf die nächste übertragen werden. Verwenden Sie zur Desinfektion der Heizplatte ein handelsübliches alkoholisches Desinfektionstuch.
- 4. Wird das Gerät nicht mehr benötigt, stellen Sie es mittels des EIN/AUS-Taste (3) wieder auf „AUS“, das grüne Licht erlischt. Wenn innerhalb der nächsten 5 Minuten keine Taste mehr gedrückt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus, es leuchtet kein Licht mehr auf.
- 5. Vergewissern Sie sich vor der Lagerung immer, dass das Gerät ausgeschaltet ist und die Heizplatte komplett abgekühlt ist, bevor Sie es verstauen.

Warnung Batterien leer

Bevor die Batteriespannung so niedrig wird, dass keine Benutzung mehr möglich ist, blinkt die Funktionsleuchte 3 Mal, begleitet von einem dreimaligen Signalton. In diesem Fall ersetzen Sie bitte beide Batterien sofort (siehe Kapitel „Batterien einlegen“ auf S. 12).

Reinigung und Pflege

- Dieses Gerät können Sie sehr oft benutzen, aber wir empfehlen, es vor dem ersten und nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Vor der Reinigung immer prüfen, dass das Gerät ausgeschaltet und abgekühlt ist. Entnehmen Sie die Batterien vor der Reinigung.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Substanzen, die bei Kontakt mit der Haut oder den Schleimhäuten, beim Verschlucken oder Einatmen giftig sein können. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät oder das Zubehör niemals in der Spülmaschine!
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit Bürsten, kratzenden Schwämmen oder ähnlichem, da dies zu irreparablen Schäden führen kann.

Lagerung

Lagern Sie das Gerät in einem trockenen Raum, nicht im Freien. Das Gerät darf niemals Temperaturen unter -10°C oder über 50°C ausgesetzt werden.

Problembehebung

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Die Batterien wurden nicht richtig eingelegt.	Beachten Sie die Polaritäten, wenn Sie die Batterien einlegen.
	Die Batterien sind leer.	Ersetzen Sie immer beide Batterien gleichzeitig.
Die Heizplatte wird nicht mehr heiss genug.	Die Batterien sind fast leer.	Ersetzen Sie immer beide Batterien gleichzeitig.
Die Leuchte blinkt 3 Mal und ein Signalton ertönt 3 Mal, auch nach Aus- und Einschalten des Geräts.	Die Batterien sind fast leer, deshalb kann das Gerät nicht mehr in Betrieb genommen werden.	Ersetzen Sie immer beide Batterien gleichzeitig.
Das Gerät kann nicht gestartet werden, obwohl die Funktionsleuchte grün leuchtet.	Starten Sie das Gerät erneut.	Drücken Sie erneut auf die EIN/AUS-Taste.
Die Leuchte blinkt und es sind 5 Signaltöne zu hören, auch nach Aus- und Einschalten des Geräts.	Das Gerät könnte defekt sein.	Bitte kontaktieren Sie den Betty Bossi Kundenservice.

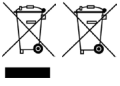
Kundenservice

- Bei Funktionsstörungen oder für Beratung hinsichtlich der Benutzung, wenden Sie sich bitte an das geschulte Personal des Betty Bossi Kundenservice:
Tel.: +41 (0) 44 209 19 29
Mail: info@bettybossi.ch

Garantie

- Betty Bossi übernimmt für Ihr Gerät zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum.
- Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Kaufvertrag.

Entsorgung



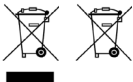
Alle Elektrogeräte müssen im Interesse der Umwelt am Ende ihrer Lebensdauer einer ordnungsgemässen Entsorgung zugeführt werden. Ausgediente Geräte müssen durch Abtrennen des Netzkabels unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie Ihr

Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung oder zu Ihrer Verkaufsstelle, damit recyclebares Material wiederverwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird. Batterien ebenfalls immer umweltgerecht entsorgen.

Technische Daten

Produktbezeichnung	Insektenstichheiler
Artikel-Nummer	32238
Abmessungen	109.5 x 34 x 24.5 mm
Gewicht	25 g
Stromversorgung	2 Batterien vom Typ AAA, 1.5V, (reicht für ca. 300 Anwendungen, je nach Anwendung)
Betriebstemperatur	10°C bis 40°C (Luftfeuchte 30–85%, Luftdruck 700–1060 hPa)
Lagertemperatur	max. 50°C (±2°C), nicht unter -10°C (Luftfeuchte 30–85%, Luftdruck 700–1060 hPa)
Heizfunktionen	Stufe 1 für empfindliche Haut: 6 Sek. 47°C (±2°C) Stufe 2 für normale Haut: 9 Sek. 50°C (±2°C)
Geprüft	CE
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre
Lieferantennummer	IBR10
EU Authorised Representative	Share Info GmbH Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf, GERMANY Tel: 0049 179 5666 508, E-mail: EU-Rep@share-info.com

Technische Änderungen vorbehalten.



Hinweis zu elektromagnetischer Verträglichkeit von medizinisch-elektrischen Geräten

- Das Gerät ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, einschliesslich der häuslichen Umgebung.
- Bei elektromagnetischen Störfelder und -grössen kann das Gerät eventuell nur eingeschränkt benutzt werden, es könnten Fehlermeldungen auftreten oder das Gerät könnte ganz ausfallen.
- Die Verwendung dieses Gerätes unmittelbar neben anderen Geräten oder aufeinander gestapelt mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu einer fehlerhaften Betriebsweise führen könnte. Wenn eine solche Verwendung dennoch notwendig ist, sollten diese Geräte beobachtet und überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäss funktionieren.
- Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, welche nicht vom Hersteller mit dem Gerät mitgeliefert wurden, kann erhöhte elektromagnetische Störemissionen oder eine verringerte elektromagnetische Störfestigkeit des Gerätes zur Folge haben und zu einem fehlerhaften Betrieb führen.
- **Warnung:** Halten Sie tragbare RF-Kommunikationsgeräte (einschliesslich Peripherie wie Antennenkabel oder externe Antennen) mindestens 30 cm von allen Geräteteilen entfernt, inklusive allen im Lieferumfang enthaltenen Kabeln.
- Eine Nichtbeachtung kann zu einer Beeinträchtigung der Geräteleistung führen.
- Der Insektenstichheiler kann durch andere Geräte gestört werden, selbst wenn diese Geräte die Emissionsanforderungen erfüllen.

Elektromagnetische Emission/Immunität

Leitfaden und Herstellererklärung – Elektromagnetische Emission

Emissionstest	Emissionstest
RF-Emissionen CISPR II	Gruppe 1
RF-Emissionen CISPR II	Klasse B
Harmonische Emissionen IEC 61000-3-2	nicht zutreffend
Spannungsschwankungen/-flimmern Emissionen IEC 61000-3-3	nicht zutreffend

Leitfaden und Herstellererklärung – Elektromagnetische Immunität

Immunitätstest	IEC 60601-1-2 Prüfniveau	Konformitäts- niveau
Elektrostatistische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8kV Kontakt ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV Luft	±8kV Kontakt ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV Luft
Schnelle elektrische Transienten/Burst IEC 61000-4-4	nicht zutreffend	nicht zutreffend
Surge IEC 61000-4-5	nicht zutreffend	nicht zutreffend
Spannungseinbrüche, kurze Un- terbrechungen und Spannungs- schwankungen an Eingangs- stromversorgungsleitungen IEC 61000-4-11	nicht zutreffend	nicht zutreffend
Magnetfeld der Netzfrequenz IEC 61000-4-8	30A/m 50Hz/60Hz	30A/m 50Hz/60Hz
Geführte HF IEC 61000-4-6	nicht zutreffend	nicht zutreffend
Abgestrahlte HF IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz – 2.7GHz 80% AM bei 1kHz	10V/m 80 MHz – 2.7GHz 80% AM bei 1kHz

Hinweis: UT ist die Wechselspannung vor Anwendung des Prüfniveaus.

Elektromagnetische Immunität

Leitfaden und Herstellererklärung – Elektromagnetische Immunität

Abgestrahlte HF IEC 61000-4-3 (Prüf-Spezifikation für GEHÄUSEPORT IMMUNITÄT gegenüber RF-Funkkommunikations- ausrüstung)	Testfrequenz (MHz)	Band (MHz)	Dienst
	385	380-390	TETRA 400
	400	430-470	GMRS 460 FRS 460
	710	704-787	LTE Band 13,17
	745		
	780		
	810	800-960	GSM 800/900 TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5
	870		
	930		
	810	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3,4,25; UMTS
	870		
	930		
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7
	810	5100-5800	WLAN, 802.11 A/N
	870		
	930		

Anleitung und Herstellererklärung – Elektromagnetische Immunität

Abgestrahlte HF IEC 61000-4-39 (Test-Spezifikationen für GEHÄUSEANSCHLUSS IMMUNITÄT gegenüber Nähe magnetischer Felder)	Test Frequenz	Modulation
	30 kHz	CW
	134.2 kHz	Pulsmodulation 2.1 kHz
	13.56 kHz	Pulsmodulation 50 kHz

Elektromagnetische Immunität

Modulation	Max. Leistung (W)	Entfernung (m)	IEC 60601-1-2 Prüfniveau (V/m)	Konformitätsniveau (V/m)
Pulsmodulation 18Hz	1.8	0.3	27	27
FM ±5 kHz Abweichung 1kHz Sinus	2	0.3	28	28
Pulsmodulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
Pulsmodulation 18 Hz	2	0.3	28	28
Pulsmodulation 217 Hz	2	0.3	28	28
Pulsmodulation 217 Hz	2	0.3	28	28
Pulsmodulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9

IEC 60601-1-2 Prüfniveau (A/m)	Konformität Niveau (A/m)
8	8
65	65
7.5	7.5

Instructions de sécurité

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le relire ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à une autre personne, pensez à lui remettre également le mode d'emploi.

- Le non-respect des consignes de sécurité et de ce mode d'emploi peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.
- Si cet appareil est détourné de sa fonction première, mal utilisé ou n'est pas réparé dans les règles de l'art, le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable en cas d'endommagement. Dans ce cas la garantie est annulée.
- Ce guérisseur de piqûres d'insectes apaise les démangeaisons et les enflures qui surviennent lors de piqûres ou de morsures d'insectes et peut être utilisé également sur des enfants à partir de 3 ans,

à condition que cela soit effectué par un adulte ou sous sa surveillance. Les enfants à partir de 12 ans peuvent utiliser cet appareil sans surveillance. L'appareil ne peut pas être utilisé sur des enfants de moins de 3 ans.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités corporelles, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes qui ne disposent pas de suffisamment d'expérience ou de connaissance quant à l'utilisation de l'appareil, à condition qu'une personne responsable de leur sécurité les surveille ou leur donne des instructions pour une utilisation sécurisée de l'appareil et leur indique les dangers possibles lors de l'utilisation.
- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les rubans adhésifs et les matériaux d'emballage de l'appareil.

Instructions de sécurité

Danger de mort en cas d'étouffement.

- Rangez l'appareil toujours hors portée des enfants et des animaux.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne plongez pas l'appareil dans de l'eau pour le nettoyer. N'utilisez jamais d'alcool, de produits d'entretien récurant ou d'éponges abrasives pour nettoyer l'appareil!
- Si du liquide pénètre dans l'appareil, cela peut endommager l'électronique ou d'autres éléments de l'appareil et entraîner un dysfonctionnement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages visibles à l'œil nu. En cas de doutes, ne mettez pas l'appareil en marche et contactez le service clients de Betty Bossi.
- Si vous utilisez l'appareil dans une pièce avec des interférences électromagnétiques, cela risque d'entraver l'utilisation et

le bon fonctionnement de l'appareil.

- Ne rangez et n'utilisez pas l'appareil directement à côté ou sur d'autres appareils qui peuvent entraîner un dysfonctionnement de cet appareil.
- Ne touchez pas l'appareil avec des mains humides. Utilisez l'appareil exclusivement sur une peau sèche ou après l'avoir parfaitement séchée.
- Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil et ne le mettez pas en contact avec de l'eau. Si toutefois l'appareil a pris l'humidité, retirez les piles et ne réutilisez l'appareil que lorsqu'il aura entièrement séché à l'air libre.
- L'appareil ne doit être utilisée que par une seule personne; Une utilisation par plusieurs personnes est déconseillée.
- N'exposez pas l'appareil directement aux rayons du soleil et rangez-le dans un endroit sec. L'appareil ne doit pas être exposé à des températures infé-

Instructions de sécurité

rieures à -10°C ou supérieures à 50°C.

- Protégez l'appareil des coups, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques, des variations importantes de températures et ne le rangez pas à proximité d'une source de chaleur comme un four ou un radiateur.
- Rangez l'appareil dans un endroit à l'abri des intempéries. Les températures pour le rangement et le transport doivent être entre -10°C et 50°C.
- Utilisez l'appareil seulement à température ambiante (env. 20°C). Si l'appareil a été exposé à des températures extrêmes inférieures à -10°C ou supérieures à 50°C, laissez l'appareil au repos pendant au moins 4 heures à température ambiante avant de l'utiliser à nouveau. La température de fonctionnement autorisée est entre 10°C et 40°C.
- L'appareil est exclusivement conçu pour un usage domestique et non pas

pour un usage commercial. Utilisez l'appareil exclusivement conformément aux consignes indiquées dans ce mode d'emploi. Toute utilisation non-conforme de l'appareil est strictement interdite en raison des dangers qui peuvent en découler! En cas d'utilisation non conforme ou de mauvaise utilisation les dommages pouvant en résulter ne sont pas couverts par la garantie.

- Si l'appareil est utilisé à un usage commercial, tout droit à la garantie est annulé.
- Évitez de faire tomber l'appareil et de l'exposer à des chocs violents.
- Utilisez exclusivement les accessoires fournis ou recommandés pour cet appareil par Betty Bossi. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas d'autres accessoires.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est endommagé ou après l'apparition d'un défaut.

- N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil. Ne démontez jamais vous-même l'appareil et ne le réparez pas. Risque d'électrocution! En cas de panne, prenez contact avec un professionnel qualifié ou avec le service client de Betty Bossi.



Consignes de sécurité à respecter particulièrement pour cet appareil

- Avant d'utiliser l'appareil, veuillez consulter votre médecin si vous souffrez d'une maladie de la peau, en cas de plaies ouvertes, d'une peau sensible ou de lésions (p.ex. dermatite atopique, eczéma, psoriasis) ou en cas d'une autre maladie grave. Cela vaut particulièrement en cas de maladie thromboembolique, de croissances malignes récurrentes ou de douleurs chroniques.
- Cet appareil ne remplace en aucun cas un conseil ou traitement médical. Si les symptômes perdurent malgré l'utilisation du guérisseur de piqûres d'insectes, nous vous conseillons de ne plus utiliser l'appareil. Si les symptômes perdurent ou croissent pendant ou après l'utilisation de l'appareil, consultez immédiatement votre médecin et n'utilisez plus l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de morsure de tique. Consultez immédiatement un médecin car les morsures de tiques peuvent transmettre des agents pathogènes tels que l'encéphalite à tiques ou la maladie de Lyme. Retirez avec précaution le tique et faites examiner la morsure par un médecin.
- Consultez immédiatement un médecin dès les premiers signes accrus de démangeaisons, rougeurs, enflures, vertiges, nausées, difficulté à respirer, formation de papules, augmentation ou chute de la tension artérielle.
- N'utilisez pas à proximité des yeux, des paupières, dans la bouche ou des muqueuses. N'utilisez éga-

Instructions de sécurité

lement pas l'appareil sur une peau humide.

- Veuillez respecter les consignes générales d'hygiène lors de l'utilisation du guérisseur de piqûres d'insectes.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou si vous ne vous sentez pas bien ou si vous ressentez des douleurs, interrompez immédiatement l'utilisation.
- En cas d'endommagement résultant d'un non-respect de ce mode d'emploi, la responsabilité de Betty Bossi ne s'applique pas.



Consignes de sécurité spéciales pour les piles:

- Si votre peau ou vos yeux entrent en contact avec le liquide des piles, rincez la partie concernée avec beaucoup d'eau et consultez immédiatement un médecin.
- Attention, risque d'étouffement! Les jeunes enfants risquent d'avaler les piles et de s'étouffer. C'est pourquoi les piles doivent
- toujours être rangées hors portée des enfants en bas âge.
- Risque d'explosion! Ne jetez jamais les piles dans un feu.
- Si une pile a coulé, mettez des gants de protection et nettoyez le compartiment des piles avec un chiffon sec.
- Ne démontez jamais les piles, ne les ouvrez pas et ne les écrasez pas.
- Veuillez respecter les polarités plus (+) et moins (-) lorsque vous mettez les piles en place dans l'appareil.
- N'exposez pas les piles à des températures trop élevées.
- Ne court-circuitez pas les piles. Ne rechargez jamais des piles qui ne sont pas rechargeables.
- Nous vous recommandons de retirer les piles de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Remplacez toutes les piles en même temps et utilisez exclusivement des piles du

bon type (2 piles de type AAAA, 1,5V).

- N'utilisez pas des piles rechargeables.

Fonctionnalité

- Cet appareil maniable fonctionnant sur piles dégage de la chaleur en entrant en contact avec la peau ce qui apaise les démangeaisons et les enflures causées par les piqûres d'insectes.
- Le principe du guérisseur de piqûres d'insectes est d'appliquer de la chaleur sur la partie corporelle concernée pour atténuer ou éliminer les démangeaisons et les désagréments provoqués par une piqûre d'insecte. Lorsque la surface de la peau à l'endroit de la piqûre d'insecte est brièvement exposée à une chaleur concentrée, cela stimule les extrémités nerveuses de la peau de sorte qu'elles réagissent aux toxines tissulaires présentes dans la salive des insectes. De plus, la chaleur peut parallèle-

ment stimuler une circulation sanguine locale et ainsi augmenter le métabolisme et le rejet des toxines, ce qui réduit les démangeaisons et le mal-être.

Contre-indication – Dans les cas suivants il est interdit d'utiliser le guérisseur de piqûres d'insectes:

- Les personnes diabétiques ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil, car leur sensibilité à la douleur peut dans certains cas être réduite, ce qui a pour conséquence que les personnes diabétiques ne ressentent pas si elles se brûlent avec l'appareil.
- Les personnes ayant des déficiences, les enfants de moins de 3 ans ainsi que les personnes partiellement insensibles à la chaleur ne peuvent pas utiliser l'appareil. Il en va de même pour les personnes présentant en raison d'une maladie des lésions cutanées ou des cicatrices au niveau où l'appareil devrait être

Contre-indication / Déballez l'appareil

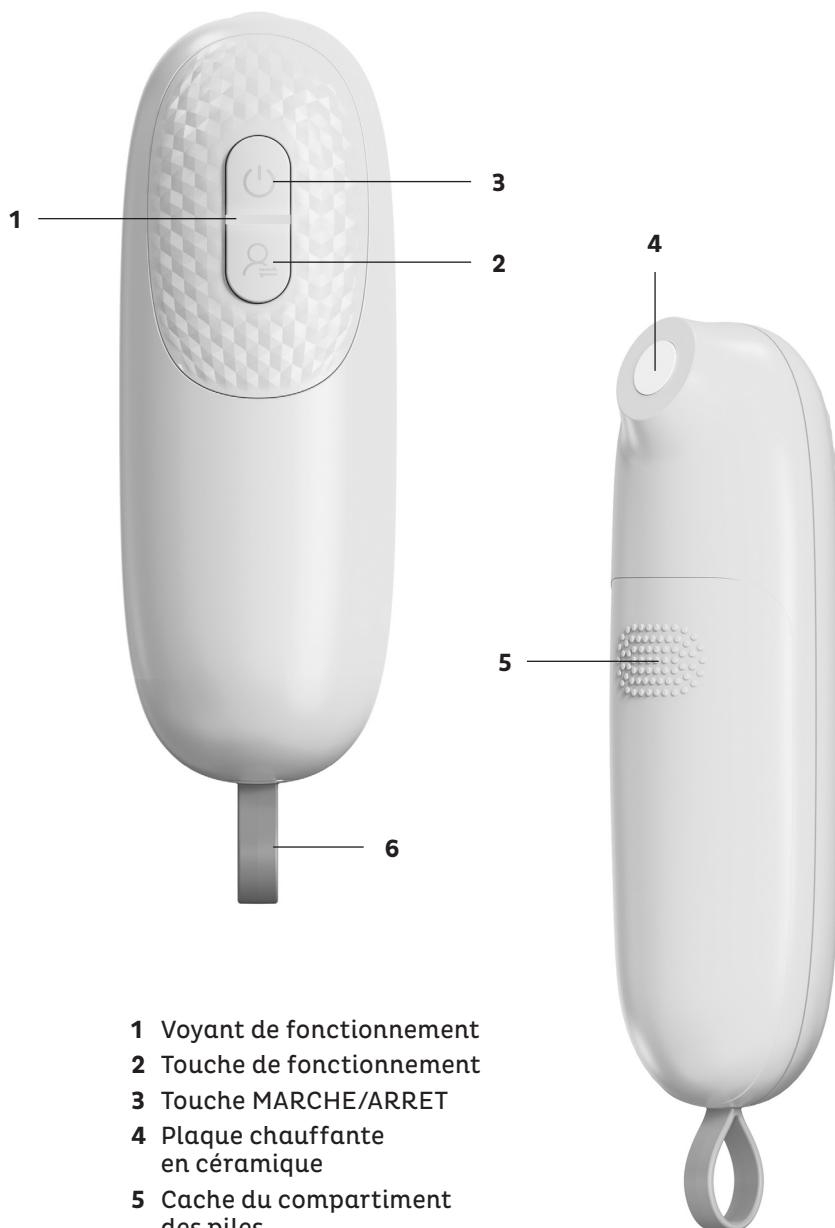
utilisé ou après avoir pris des médicaments contre la douleur, consommer de l'alcool ou des drogues.

- N'utilisez pas l'appareil sur une peau souffrant d'une maladie aigue ou chronique (entre autres une peau blessée, infectée, rougie ou irritée), sur une peau présentant des irritations (p.ex. en cas d'allergie), des brûlures, des gelures, des plaies ou des boursofflures (ne provenant pas de la piqûre d'insecte) ou sur une plaie ouverte ou en voie de guérison et sur une cicatrice suite à une opération, et dont le processus de guérison pourrait être entravé.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez de la fièvre ou si vous souffrez d'une maladie dermatologique sensible à la chaleur (p.ex. coup de soleil, brûlures). Veuillez consulter un médecin en cas de doute
- N'utilisez pas l'appareil sur une partie corporelle sensible.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez d'une déficience sensorielle qui limite la perception de la douleur (p.ex. un trouble métabolique).
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez utilisé une crème dermatologique, une lotion ou un gel sur la partie corporelle en question.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez d'une irritation cutanée persistante due à une application prolongée de la chaleur sur la même partie corporelle.

Déballez l'appareil

- Déballez l'appareil et vérifiez que toutes les pièces sont fournies et en bon état. En cas d'un endommagement pendant le transport ou de livraison incomplète, veuillez retourner le produit au service client de Betty Bossi.
- Retirez tous les matériaux d'emballage et les films. Ne retirez pas les éventuels autocollants de sécurité de l'appareil.

Description de l'appareil



- 1 Voyant de fonctionnement
- 2 Touche de fonctionnement
- 3 Touche MARCHÉ/ARRÊT
- 4 Plaque chauffante en céramique
- 5 Cache du compartiment des piles
- 6 Dragonne en silicone

Avant la mise en service / Mise en service

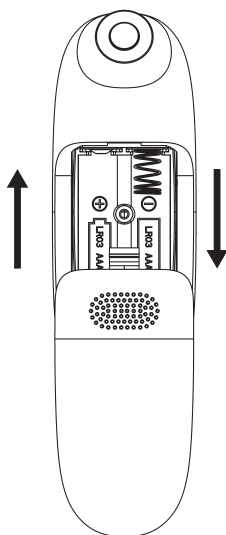
Avant la mise en service

Mise en place des piles

1. Ouvrez le cache du compartiment des piles (5).
2. Insérez les deux piles fournies de type AAA, 1,5V dans le compartiment prévu à cet effet en prenant soin de bien respecter les polarités indiquées.
3. Refermez le compartiment des piles, faites glisser pour cela le cache sur le compartiment jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et qu'il s'enclenche.

Conseil

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus de 3 mois, nous vous recommandons de retirer les piles de l'appareil.



Mise en service

Important

Avant d'appliquer l'appareil sur la peau, prenez soin que le dard de l'insecte ne soit plus dans la peau. Retirez prudemment et entièrement le dard avant l'utilisation. Si vous attendez trop longtemps avant de traiter la piqûre et que des démangeaisons et des enflures ont déjà fait leur apparition, le guérisseur de piqûres d'insectes n'aura qu'une efficacité limitée. Nous vous conseillons quand même de traiter la piqûre avec l'appareil. En général cela permet de soulager les démangeaisons et d'accélérer le processus de guérison.

1. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET (3), le voyant de fonctionnement s'affiche en vert et un signal sonore retentit une fois: L'appareil se trouve alors sur le mode de départ.
2. Appliquez alors la plaque chauffante sur la partie corporelle concernée et appuyez une fois sur la touche de fonctionnement (2) (niveau 1): Le voyant bleu s'allume, la plaque chauffante chauffe pendant 6 secondes à 47°C ($\pm 2^\circ\text{C}$). Ceci est idéal pour les peaux sensibles ou pour une première utilisation afin de vous familiariser avec l'appareil.

Si vous appuyez **deux fois de suite brièvement** sur la touche de fonctionnement (2) (niveau 2), le voyant jaune s'allume:

Mise en service

Touche de fonctionnement	Niveau	Température	Durée	Recommandé pour
Appuyer 1 fois	1	47°C (±2°C)	6 sec.	Peau sensible
Appuyer 2 fois	2	50°C (±2°C)	9 sec.	Peau normale

La plaque chauffante chauffe pendant 9 secondes à 50°C (±2°C). Ceci est idéal pour les peaux normalement sensibles.

- Après 6 ou 9 secondes, l'appareil repasse automatiquement sur le mode de départ, un signal sonore retentit une fois et le voyant repasse au vert: La plaque chauffante refroidit à nouveau. Vous pouvez alors retirer l'appareil de la peau.

A respecter:

- Selon la sensibilité de l'utilisateur et la partie corporelle à traiter, la température peut être ressentie comme étant désagréable et la peau peut légèrement rougir ou dans de très rares cas être irritée. Afin d'obtenir un apaisement des démangeaisons sur les nerfs cutanés, une brève impulsion chaude sur la peau est suffisante. Si vous considérez la chaleur comme étant trop chaude, interrompez le traitement immédiatement et retirez l'appareil de la peau. Faites attention à d'éventuelles rougeurs ou irritations de la peau et consultez un médecin si des douleurs apparaissent.
- Si nécessaire, vous pouvez appliquer à nouveau le guérisseur de piqûres d'insectes après une pause de 2 minutes sur la piqûre / morsure ou, si vous avez

été piqué à plusieurs endroits, utiliser immédiatement l'appareil sur une autre piqûre. Vous pouvez appliquer l'appareil au maximum 5 fois par heure au même endroit, en aucun cas plus souvent.

- Conseil:** Si vous voulez utiliser l'appareil sur plusieurs piqûres / morsures, nous vous recommandons de nettoyer la plaque chauffante entre chaque utilisation. Vous éviterez ainsi que des germes et des bactéries se propagent d'une partie du corps sur une autre. Pour désinfecter la plaque chauffante, utilisez un tissu usuel de désinfection à base d'alcool.
- Si vous n'avez plus besoin de l'appareil, éteignez-le avec la touche MARCHE/ARRET (3), le voyant vert s'éteint. Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 5 minutes qui suivent, l'appareil s'éteint automatiquement et aucun voyant ne s'affiche.
- Avant de ranger l'appareil, vérifiez toujours qu'il soit bien éteint et que la plaque chauffante soit entièrement refroidie.

Avertissement piles usagées

Avant que la tension des piles soit trop faible si bien qu'une utilisation n'est plus possible, le voyant de fonctionnement clignote 3 fois et un signal sonore retentit éga-

lement 3 fois. Dans ce cas, vous devez remplacer immédiatement les deux piles (voir le chapitre « Mise en place des piles » page 30).

Nettoyage et entretien

- Vous pouvez utiliser cet appareil très souvent mais nous vous conseillons de le nettoyer avant la première utilisation et entre chaque utilisation.
- Vérifiez toujours avant le nettoyage que l'appareil est éteint et refroidi. Retirez les piles avant de procéder au nettoyage.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de substances qui peuvent être nocives en cas de contact avec la peau ou les muqueuses, d'ingestion ou d'inhalation. N'utilisez pas de détergents agressifs et ne plongez pas l'appareil dans de l'eau.
- Ne mettez jamais l'appareil ou l'accessoire dans le lave-vaisselle pour le nettoyer!
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec une brosse, une éponge-grattoir ou similaire, ce qui pourrait endommager de manière irrévocable l'appareil.

Rangement

Ranger l'appareil dans une pièce sèche, jamais à l'extérieur. L'appareil ne doit pas être exposé à des températures inférieures à -10°C ou supérieures à 50°C.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne se met pas en marche.	Les piles n'ont pas été correctement mises en place.	Veillez respecter les polarités lorsque vous insérez les piles dans l'appareil.
	Les piles sont usagées.	Remplacez toujours les deux piles en même temps.
La plaque chauffante ne chauffe plus suffisamment.	Les piles sont pratiquement vides.	Remplacez toujours les deux piles en même temps.
Le voyant clignote 3 fois et un signal sonore retentit 3 fois, même après avoir éteint puis remis en marche l'appareil.	Les piles sont pratiquement vides, c'est pourquoi l'appareil ne peut plus être remis en marche.	Remplacez toujours les deux piles en même temps.
L'appareil ne fonctionne pas alors que le voyant vert s'affiche.	Remettez l'appareil en marche.	Appuyez à nouveau sur la touche MARCHE/ARRET.
Le voyant clignote et un signal sonore retentit 5 fois, même après avoir éteint puis remis en marche l'appareil.	Il se peut que l'appareil soit défectueux.	Veillez prendre contact avec le service client de Betty Bossi.

Service

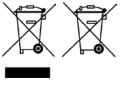
Service client

- En cas de pannes ou si vous avez besoin d'un conseil sur l'utilisation de l'appareil, veuillez prendre contact avec le personnel qualifié du service client de Betty Bossi:
Tél.: +41 (0) 44 209 19 29
Mail: info@bettybossi.ch

Garantie

- Betty Bossi vous offre une garantie valable de 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil.
- Vous trouverez les conditions de garantie dans le contrat de vente.

Mise au rebut



Dans l'intérêt de l'environnement, tous les appareils électriques en fin de vie doivent être mis au rebut de manière appropriée. Les appareils usagés doivent être mis hors service en sectionnant le cordon électrique et ne doivent pas être jetés avec les ordures

ménagères. Rapportez votre appareil au centre de tri sélectif le plus proche ou à votre point de vente pour que les matériaux recyclables puissent être réutilisés et votre appareil puisse être mis au rebut en respectant l'environnement. Recyclez également les piles.

Données techniques

Nom du produit	Guérisseur de piqûres d'insectes
No. d'article	32238
Dimensions	109.5 x 34 x 24.5 mm
Poids	25 g
Alimentation électrique	2 piles de type AAA, 1,5V (correspondant à env. 300 applications, selon l'application)
Température de fonctionnement	de 10°C à 40°C (humidité de l'air 30-85% pression atmosphérique 700-1060 hPA)
Température de rangement	max. 50°C (±2°C) pas en-dessous de -10°C (humidité de l'air 30-85% pression atmosphérique 700-1060 hPA)
Fonctions de chauffage	niveau 1 pour peau sensible: 6 sec. 47°C (±2°C) Niveau 2 pour peau normale: 9 sec. 50°C (±2°C)
Certifié	CE
Conforme aux normes européennes	Oui
Durée de la garantie	2 ans
Numéro du fournisseur	IBR10
Représentant UE autorisé	Share Info GmbH Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf, GERMANY Tel: 0049 179 5666 508, E-mail: EU-Rep@share-info.com

Modifications techniques réservées.



BZ 68



Remarque concernant la compatibilité électromagnétique

Remarque concernant la compatibilité électromagnétique d'appareils médicaux électriques

- L'appareil est conçu pour être utilisé dans tous les environnements mentionnés dans ce mode d'emploi, y compris pour une utilisation domestique.
- En présence de champs ou valeurs électromagnétiques perturbateurs, il est possible que l'appareil ne puisse être utilisé que de manière limitée, des messages d'erreur puissent apparaître ou l'appareil puisse tomber complètement en panne.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser cet appareil directement à proximité d'autres appareils ou de l'empiler sur d'autres appareils, car cela peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. Si une telle utilisation devait être indispensable, nous vous recommandons de bien surveiller ces appareils et de vérifier qu'ils fonctionnent correctement.
- L'utilisation d'accessoires, de transformateurs ou de câbles non fournis avec l'appareil par le fabricant peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques perturbatrices ou une diminution de la résistance électromagnétique de l'appareil et donc un dysfonctionnement de l'appareil.
- **Avertissement:** Tenez des appareils portables de communication RF (y compris les appareils périphériques comme les câbles d'antenne ou des antennes extérieures) à distance d'au moins 30 cm de l'appareil, y compris de tous les câbles fournis.
- Un non-respect de cette consigne peut entraîner une détérioration des performances de l'appareil.
- Le guérisseur de piqûres d'insectes peut être perturbé par d'autres appareils, même si ceux-ci répondent aux exigences en matière d'émissions.

Emission / résistance électromagnétique

Guide et déclaration du fabricant – Emission électromagnétique

Test d'émission	Test d'émission
Emissions RF CISPR II	Groupe 1
Emissions RF CISPR II	Classe B
Emissions harmonisées IEC 61000-3-2	Non applicable
Variations de tension / Papillotement Emissions IEC 61000-3-3	Non applicable

Guide et déclaration du fabricant – Résistance électromagnétique

Test de résistance	IEC 60601-1-2 Niveau de test	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	±8kV Contact ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV Air	±8kV Contact ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV Air
Transitoires électriques rapides IEC 61000-4-4	Non applicable	Non applicable
Surtension IEC 61000-4-5	Non applicable	Non applicable
Chute de tension, brèves interruptions et variations de tension sur les lignes d'alimentation d'entrée IEC 61000-4-11	Non applicable	Non applicable
Champ magnétique de la fréquence du réseau IEC 61000-4-8	30A/m 50Hz/60Hz	30A/m 50Hz/60Hz
HF guidée IEC 61000-4-6	Non applicable	Non applicable
HF émise IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz – 2.7GHz 80% AM à 1kHz	10V/m 80 MHz – 2.7GHz 80% AM à 1kHz

Remarque : UT est la tension alternée avant utilisation du niveau de test.

Résistance électromagnétique

Guide et déclaration du fabricant – Résistance électromagnétique

HF émise IEC 61000-4-3 (spécification pour la RESISTANCE DU PORT DU BOITIER par rapport à l'équipement de télécommunication RF)	Fréquence de test (MHz)	Bande (MHz)	Service
	385	380-390	TETRA 400
	400	430-470	GMRS 460 FRS 460
	710	704-787	LTE Band 13,17
	745		
	780		
	810	800-960	GSM 800/900 TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Bande 5
	870		
	930		
	810	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Bande 1,3,4,25; UMTS
	870		
	930		
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Bande 7
	810	5100-5800	WLAN, 802.11 A/N
	870		
	930		

Guide et déclaration du fabricant – Résistance électromagnétique

HF émise IEC 61000-4-39 Test des spécifications pour la RESISTANCE DU RACCORD DU BOITIER par rapport à des champs magnétiques à proximité	Test de fréquence	Modulation
	30 kHz	CW
	134.2 kHz	Niveau d'impulsion 2.1 kHz
	13.56 kHz	Niveau d'impulsion 50 kHz

Résistance électromagnétique

Modulation	Puissance max. (W)	Eloignement (m)	IEC 60601-1-2 Niveau de test (V/m)	Niveau de conformité (V/m)
Modulation d'impulsion 18Hz	1.8	0.3	27	27
FM ±5 kHz Divergence 1kHz Sinus	2	0.3	28	28
Modulation d'impulsion 217 Hz	0.2	0.3	9	9
Modulation d'impulsion 18 Hz	2	0.3	28	28
Modulation d'impulsion 217 Hz	2	0.3	28	28
Modulation d'impulsion 217 Hz	2	0.3	28	28
Modulation d'impulsion 217 Hz	0.2	0.3	9	9

IEC 60601-1-2 Niveau de test (A/m)	Niveau de conformité (A/m)
8	8
65	65
7.5	7.5